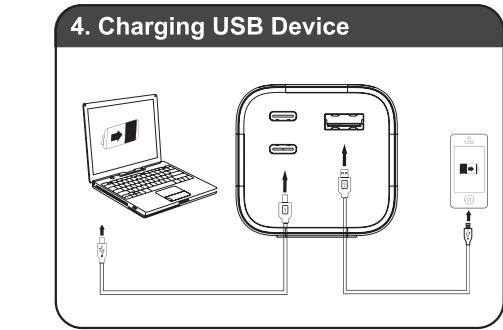




ENG

Owner's manual. Power bank (hereinafter referred to as PB)

Specifications

- **Capacity:** 27000mAh
- **Color:** Dark Grey
- **Input/Output:** Type (C) 1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Input/Output:** Type (C) 2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Output:** **USB (A):** 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Package (pic. 1)**
 - 1.1 Power bank
 - 1.2 Type (C) cable
 - 1.3 Owner's manual

2. **Product overview (pic. 2)**

3. **Power bank charging (pic. 3)**

3.1 Connect the USB (purchased separately) or USB/Type (C) (included) to compatible USB charger or computer. Connect micro-USB/USB Type (C) connector to PB charger connector. The light indicators will turn on and the LED indicator will blink throughout the battery charging process, indicating its stage.

BUL

Закриваща банка (наричана по-долу PB)

Спецификации

- **Капацитет:** 27000 mAh
- **Цвят:** Тъмно сиво
- **Вход/изход:** Type (C) 1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Вход/изход:** Type (C) 2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Изход:** **USB (A):** 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Пакет (снимка. 1)**
 - 1.1 Захранваща банка
 - 1.2 Кабел Type (C)
 - 1.3 Наръчник на собственика

2. **Преглед на продукта (снимка. 2)**

3. **Зареждане на батерията (снимка 3)**
3.1 Съвържете съвместимото USB зарядно (закупува се отделно) към контакт или компютър. Съвържете micro-USB конектора към конектора за зареждане на PB. Индикаторите ще светнат и LED индикаторът ще примига по време на зареждането, показвайки степента на заряд.
3.2 Когато батерията е напълно заредена, първо разкачете зарядното от PB, след което го извадете от контакта. Дръпнете щепсела, а не кабела, когато го

CES

Power banka (dále jen PB)

Specifikace

- **Kapacita:** 27000 mAh
- **Barva:** Tmavě šedá
- **Vstup/výstup:** TYP(C) 1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Vstup/výstup:** TYP(C) 2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Výstup:** USB (A): 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Balíček (obr. 1)**
 - 1.1 napájecí banka
 - 1.2 kabely typu C
 - 1.3 Uživatelská příručka

2. **Přehled produktů (obr. 2)**

3. **Dobíjení nabíječky (obr. 3)**

3.1 Připojte kompatibilní USB nabíječku (není součástí balení) do zásovky nebo do počítače. Připojte micro-USB konektor do konektoru záložní nabíječky.

DEU

Powerbank (im Folgenden als PB bezeichnet)

Spezifikationen

- **Kapazität:** 27000mAh
- **Farbe:** Dunkelgrau
- **Eingang/Ausgang:** TYP(C) 1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Eingang/Ausgang:** TYP(C) 2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Ausgabe:** USB (A): 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Paket (Bild. 1)**
 - 1.1 Powerbank
 - 1.2 Typ-C-Kabel
 - 1.3 Benutzerhandbuch

2. **Produktübersicht (Bild. 2)**

3. **Laden der Powerbank (Bild. 3)**
3.1 Schließen Sie den USB/Micro-USB (separat erhältlich) oder USB/Typ-C (im Lieferumfang enthalten) an ein kompatibles USB-Ladegerät oder einen Computer an. Mikro-USB/USB anschließen.

ELL

Εγχειρίδιο χρήσης. Τράπεζα ισχύος (εφεξής «PB»)

Προδιαγραφές

- **Χωρητικότητα:** 27000mAh
- **Χρώμα:** Σκούρο γκρι
- **Είσοδος/Έξοδος:** ΤΥΠΟΣ-C 1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Είσοδος/Έξοδος:** ΤΥΠΟΣ-C 2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Έξοδος:** USB-A: 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Πακέτο (εικ. 1)**

- 1.1 τράπεζα ενέργειας
- 1.2 καλώδιο τύπου-C
- 1.3 Εγχειρίδιο χρήσης

2. **Επισκόπηση προϊόντος (pic. 2)**

3. **Φόρτιση τράπεζας ενέργειας (pic. 3)**

3.1 Συνδέστε το USB (αγοράζεται ξεχωριστά) ή το USB/Type-C (περιλαμβάνεται) σε συμβατό φορητή USB ή υπολογιστή. Συνδέστε το βύσμα micro-USB/USB Type-C στο βύσμα του φορητή PB. Οι φωτεινές ενδείξεις θα αναφάνουν και η ένδειξη LED θα αναβοσβήνει καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης της μπαταρίας, υποδεικνύοντας το στάδιο της.
3.2 Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, αποσυνδέστε πρώτα τον

EST

Toitpannk (edaspidi «PB»)

Spetsifikatsioonid

- **Võimsus:** 27000mah
- **Värv:** Tumehall
- **Sisend/väljund:** TÜÜP-C 1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Sisend/väljund:** TÜÜP-C 2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Väljund:** **USB (A):** 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Pakett (pilt. 1)**

- 1.1 energiapank
- 1.2 C-tüüpi kaabel
- 1.3 Omaniku käsiraamat

2. **Toote ülevaade (pic. 2)**

3. **Akupanga laadimine (pilt. 3)**

3.1 Ühendage akupanga ühilduv USB laadija (ei sisaldu komplektis) seinakontakti või mikro-USB kaabel arvuti USB pesasse. Ühendage mikro-USB pistik akupanga sisendvoolupesaga. Valgusdioodid liituvad sisse ja näitavad laadimisprotsessi

FRA

Banque d'alimentation (ci-après dénommée PB)

Spécifications

- **Capacité :** 27000mah
- **Couleur :** Gris foncé
- **Entrée/sortie :** Type (C) 1 : 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Entrée/sortie :** Type (C) 2 : 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- **Sortie :** **USB (A) :** 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

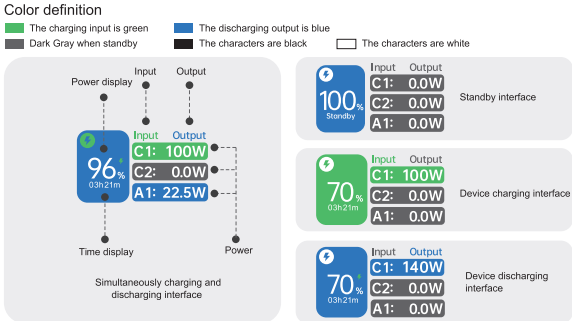
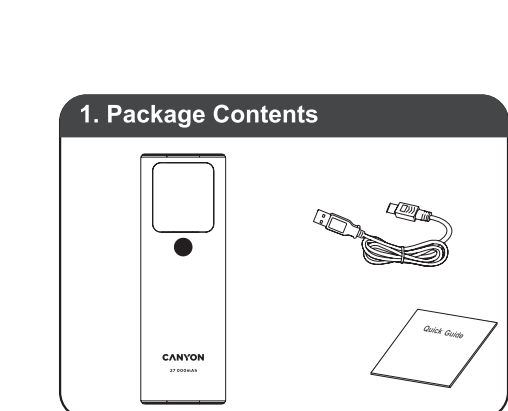
1. **Paquet (pic. 1)**

- 1.1 banque d'alimentation
- 1.2 Câble Type (C)
- 1.3 Manuel du propriétaire

2. **Vue d'ensemble du produit (pic. 2)**

3. **Chargement de la banque d'alimentation (image. 3)**

3.1 Connectez le câble USB/Micro-USB (acheté séparément) ou USB/Type (C) (inclus) à un chargeur USB compatible ou à un ordinateur. Connexion micro-USB/USB Connecteur Type (C) vers le connecteur du chargeur PB. Les indicateurs lumineux s'allument et l'indicateur LED clignote tout au long du processus de charge de la batterie, indiquant son stade.



3.2 When the battery is fully charged, firstly disconnect the compatible charger from the PB, and then remove it from the power outlet. Hold the plug, but not the cord when disconnecting the charger.

4. USB device charging (pic. 4)

4.1 Connect your device to PB using the cable that comes with the power bank or your mobile phone/ tablet.
4.2 As the external battery is discharged, gradually less lights will be illuminated. When your device is fully charged please remove the battery.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and follow all instructions before using this product.

1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.

4. Never spray liquid cleaning detergents. Clean the device with a cloth only.

WARNING

1) Do not disassemble the enclosure. The battery may explode when damaged. It is not recommended to attempt to repair the device yourself, which will result in

изважданте от контакта.

4. Зареждане на устройството

4.1 Съвържете Вашето устройство към PB посредством USB кабела, който идва в комплект с Вашата PB или мобилно устройство.
4.2 LED индикаторът на PB показва процеса на зареждане. При зареждане на батерията ще изгасват все повече индикатори за заряд. Когато устройството ви е напълно заредено, моля извадете външната батерия.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно и спазвайте всички инструкции, преди да използвате този продукт.

1. Не излагайте устройството на прекомерна влага, вода или прах. Не инсталирайте в помещения с висока влажност и запрашност.
2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителни уреди и не го излагайте на преки слънчеви лъчи.

3. Продуктът трябва да се съхранява само към източник на захранване от типа, посочен в ръководството за експлоатация.

4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почиствайте устройството само с кърпа

ВНИМАНИЕ

1) Не разглобявайте устройството. Батерията може да експлодирва, когато е

Zapnou se světelné indikátory, které budou po celou dobu dobíjení blikat a ukázoval stav dobí. 3.2 Když je baterie plně dobítá, nejprve odpojte kompatibilní nabíječku od PB a až poté ji vytrhnete ze zásuvky. Při odpojování držte nabíječku za zástrčku, nikdy netahujte za kabel.

4. Dobíjení zařízení z nabíječky přes USB

4.1 Připojte své zařízení k PB pomocí kabelu přiloženého v balení. 4.2 Rozsvícení LED indikátor signalizuje nabíjecí proces. S postupným vybitím záložní nabíječky budou zhasínat indikátory. Po úplném nabití zařízení vyjměte baterii.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte všechny pokyny a dodržujte je.

1. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prašností.
2. Nevystavujte přístroj teplu: neumísťujte jej do blízkosti topných zařízení a nevystavujte jej přímým slunečním paprskům.

3. Výrobek musí být připojen pouze ke zdroji napájení typu uvedeného v návodu k obsluze.

4. Nikdy nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze hadříkem.

Typ-C-Anschluss an den Anschluss des PB-Ladegeräts. Die Leuchtanzeigen schalten sich ein und die LED-Anzeige blinkt während des gesamten Ladevorgangs und zeigt so das Stadium des Akkus an. 3.2 Wenn der Akku vollständig geladen ist, trennen Sie zunächst das kompatible Ladegerät vom PB und ziehen Sie es dann aus der Steckdose. Halten Sie den Stecker, aber nicht das Kabel fest, wenn Sie das Ladegerät abziehen.

4. Laden von USB-Geräten (Bild. 4)

4.1 Verbinden Sie Ihr Gerät mit dem PB über das im Lieferumfang der Powerbank enthaltene Kabel oder Ihr Mobiltelefon/Tablet. 4.2 Rozsvícení LED indikátor signalizuje nabíjecí proces. S postupným vybitím záložní nabíječky budou zhasínat indikátory. Po úplném nabití zařízení vyjměte baterii.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

1. Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Feuchtigkeit, Wasser oder Staub aus. Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit und Staubbelastung aufstellen.
2. Setzen Sie das Gerät nicht der Hitze aus: Stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten auf, und setzen Sie es nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.

3. Das Produkt darf nur an die in der Betriebsanleitung angegebene Stromquelle angeschlossen werden.

συμβατό φορητή από το PB και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τον από την πρίζα. Κρατήστε το βύσμα, αλλά όχι το καλώδιο, όταν αποσυνδέετε το φορητό.

4. Φόρτιση συσκευών USB (εικ. 4)

4.1 Συνδέστε τη συσκευή σας στο PB χρησιμοποιώντας το καλώδιο που συνοδεύει το power bank ή το κινητό σας τηλεφώνo/ταμπλέτα. 4.2 Κόδικός η εξωτερική μπαταρία αποφορτίζεται, σταδιακά θα αναβούν λιγότερες λυχνίες. Όταν η συσκευή σας είναι πλήρως φορτισμένη, αφαιρέστε την μπαταρία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

1. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική υγρασία, νερό ή σκόνη. Μην την εγκαθιστάτε σε χώρους με υψηλή υγρασία και σκόνη.
2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα: μην την τοποθετείτε κοντά σε συσκευές θέρμανσης και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.

3. Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με την πηγή τροφοδοσίας του τύπου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας.

4. Ποτέ μην ψεκάζετε την συσκευή από καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνά πανιά για τον καθαρισμό της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1) Μην αποσυναρμολογείτε το περίβλημα. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί όταν καταστραφεί. Δεν συνιστάται να επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι

edenemist (valgusdioodid vilguvad) kuni laadimisprotsessi lõpuni.

3.2 Kui akupank on laetud, siis esmalt ühenda kaabel lahti akupanga küljest ja seejärel seinakontaktist. Kaabli lahtihõõdamisel hoida kinni pistikust, mitte kaablist.

4. Seadme laadimine USB kaudu.

4.1 Ühendage oma seade akupangaga, kasutades selleks akupangaga või oma telefoniga/tahvelarvutiga kaasasolevat kaablit.

4.2 Akupanka peab silitama keskseks, mille temperatuur jääb vahemikku 15 kuni 25 °C. Liiga madal või kõrge temperatuur põhjustab akupanga võimsuse vähenemist ning lühendab selle eluiga. Külma või kuuma saanud akupangal võib esineda ajutisi kütteseadme tõrkeid.

3) Akupanga tüüviskamine on plahvatusohtlik ja keelatud.

OHUTUSJUHISED

Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige kõiki juhiseid.

1. Ärge pange seadet kokku liigse niiskuse, vee või tolmuga. Ärge paigaldage kõrge niiskuse ja tolmuga ruumidesse.
2. Ärge pange seadet kuuma kätte, ärge asetage seda kütteseadme lähedusse ja äärmiselt kõrge temperatuuri lähedusse.

3. Toode tuleb ühendada ainult kasutusjuhendis näidatud tüüpi toiteallikaga.

4. Ärge kunagi pihustage vedelaid puhastusvahendeid. Puhastage seadet ainult lapiga.

3.2 Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez d'abord le chargeur compatible du PB, puis retirez-le de la prise de courant. Tenez la fiche, mais pas le cordon, lorsque vous débrazchez le chargeur.

4. Chargement d'un dispositif USB (pic. 4)

4.1 Connectez votre appareil à PB à l'aide du câble fourni avec la banque d'alimentation ou de votre téléphone portable/ tablette. 4.2 Au fur et à mesure que la batterie externe se décharge, les lumières s'allument de moins en moins. Lorsque votre appareil est entièrement chargé, veuillez retirer la batterie.

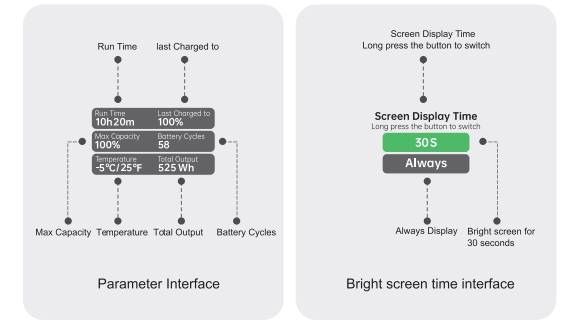
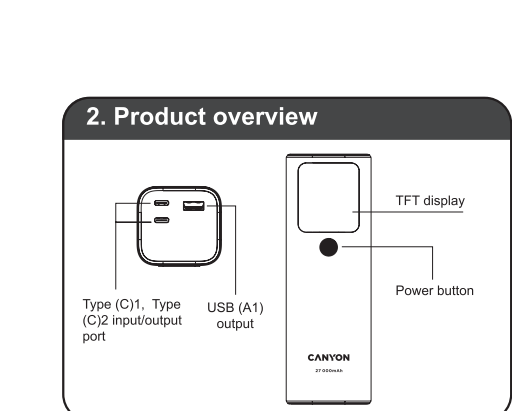
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement et suivez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.

1. N'exposez pas l'appareil à une humidité excessive, à l'eau ou à la poussière. Ne pas installer dans des pièces où l'humidité et la poussière sont élevées.
2. Ne pas exposer l'appareil à la chaleur : ne pas le placer à proximité d'appareils de chauffage et ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil.

3. Le produit doit être connecté à la source d'alimentation électrique du type indiqué dans le manuel d'utilisation uniquement.

4. Ne jamais pulvériser de détergents liquides. Nettoyez l'appareil avec un chiffon uniquement.



the loss of warranty.

2) The power bank must be stored in location with temperature ranging between 15 to 25°C for optimal performance. Too high/low temperature results in the loss of capacity and shorter lifetime of the battery. A device with an excessively heated or cooled battery may not work temporarily.

3) Do not dispose of batteries in a fire as they may explode.

WARRANTY RESPONSIBILITY

The warranty period starts from the day of the product purchase from CANYON authorized SELLER. The date of purchase, is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of CANYON. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with the proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at canyon.eu/warranty-terms

увредена. Не се препоръчва да ремонтирате сами – гаранцията на устройството ще отпадне.

2) PB трябва да се съхранява на места с температура между 15 до 25°С за оптимална работа. Ако температурата е твърде ниска или твърде висока, капацитетът ѝ се губи и жизненият цикъл намалява. Възможно е и временно преустановяване на работа.

3) Не хвърляйте батерията в огън – може да експлодирва.

ГАРАНЦИЯ И ОТГОВОРНОСТ

Гаранционният срок започва да тече от деня на закупуване на продукта от авторизиран ПРОДАВАЧ на CANYON. Датата на покупката е датата, посочена в касовата бележка или в товaрeниянидата. По време на гаранционния период ремонтът, замяната или възстановяването на сумата за покупката се извършват по преценка на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, стоките трябва да бъдат върнати на Продавача на мястото на покупката заедно с доказателство за купка (касова бележка или товaрeниянидата). 2 години гаранция от датата на закупуване от потребителя. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на canyon.eu/warranty-terms

Съгласно местните разпоредби ваият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

VAROVÁNÍ

1) Neotvřejte tělo nabíječky. Baterie by mohla při poškození explodovat. Nedoporučujeme zařízení neodborně opravovat, neboť tak zaniká nárok na záruku.

2) Nabíječku je pro optimální výkon nutné skladovat při teplotě 15 až 25 °C. Příliš vysoká nebo nízká teplota může mít za následek úbytek kapacity a kratší výdrž baterie. Zařízení s nadměrné přehřátou či podchlazenou baterií nemusí dočasně fungovat.

3) Nevystavujte baterie přímému ohni z důvodu nebezpečí exploze.

ZÁRUKA

Záruční doba začíná běžet ode dne zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce CANYON. Datum nákupu je datum uvedené na prodejním dokladu nebo na přepravním listu. Během záruční doby bude oprava, výměna nebo vrácení peněz za zakoupený výrobek provedeno podle uvážení společnosti CANYON. Pro získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s doklady o nákupu (účtenkou nebo nákladním listem). Záruka 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na adrese canyon.eu/warranty-terms

4. Sprühen Sie niemals flüssige Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem Tuch.

WARNING

1) Demontieren Sie das Gehäuse nicht. Die Batterie kann bei Beschädigung explodieren. Es wird nicht empfohlen, zu versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, da dies zum Verlust der Garantie führt.

2) Die Powerbank muss an einem Ort gelagert werden, an dem die Temperatur zwischen 15 bis 25 °C für optimale Leistung. Eine zu hohe/niedrige Temperatur führt zu einem Kapazitätsverlust und einer kürzeren Lebensdauer des Akkus. Ein Gerät mit einem zu stark erhitzten oder abgekühlten Akku funktioniert möglicherweise vorübergehend nicht.

3) Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, da sie explodieren können.

GEWÄHRLEISTUNGSVERANTWORTUNG

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Produktkaufs bei einem von CANYON autorisierten VERKÄUFER. Das Kaufdatum ist das Datum, das auf Ihrem Kaufbeleg oder dem Frachtbrief angegeben ist. Während der Garantiezeit erfolgt die Reparatur, der Ersatz oder die Rückerstattung des Kaufpreises nach dem Ermessen von CANYON. Um eine Garantieleistung zu erhalten, muss die Ware zusammen mit dem Kaufbeleg (Quittung oder Frachtbrief) an den Verkäufer am Ort des Kaufs zurückgeschickt werden. 2 Jahre Garantie ab dem Datum des Kaufs durch den Verbraucher. Die Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre. Weitere Informationen zur Nutzung und Garantie finden Sie unter canyon.eu/warranty-terms

сас, καθώς αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της εγγύησης. 2) Το power bank πρέπει να αποθηκεύεται σε χώρο με θερμοκρασία που κυμαίνεται μεταξύ 15 και 25°С για βέλτιστη απόδοση. Η πολύ υψηλή/χαμηλή θερμοκρασία έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια χωρητικότητας και τη μείωση της διάρκειας

HUN

Тápegység (a továbbiakban: PB)

Мűszaki adatok

- Капацитás:** 27000mah
- Сzín:** Sötét szürke
- Bemenet/kiemenet:** C TÍPUS 1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Bemenet/kiemenet:** C TÍPUS2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Kimenet:** USB (A): 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Csomag (kép. 1)**

1.1 tápegység
1.2 C-típusú kábel
1.3 Használati útmutató

2. **A termék áttekintése (kép. 2)**

3. **A Power bank töltése (pic. 3)**

3.1 Csatlakoztassa a készüléket egy kompatibilis fali, hálózati USB töltőhöz vagy egy számítógép USB portjához, a mellékelt microUSB-USB kábel segítségével.
A LEDes töltőtűző szíjűk bekapcsolnak és villognak a töltési folyamat során,

KAZ

Қуат банкі (бидан әрі - ПБ)

Техникалық сипаттамалар

Сыйымдылығы: 27000mah

- Түс:** Қыю сұр
- Кіріс шығыс:** Туре (С) 1: 5В3А, 9В3А, 12В3А, 15В3А, 20В5А, 28В5А, 140 Вт
- Кіріс шығыс:** Туре (С) 2: 5В3А, 9В3А, 12В3А, 15В3А, 20В5А, 28В5А, 140 Вт
- Шығару:** USB (А): 5В3А, 9В2А, 12В1.5А 10В 2.25А 22.5 Вт.

1. **Пакет (сурет. 1)**

1.1 Қуат банкі

1.2 Туре (C) кабелі

1.3 Пайдаланушы нұсқаулығы

2. **Өнімге шолу (сурет. 2)**

3. **Портативті батареяны зарядтау (№3 сұлба):**

3.1 Үйнеісиді USB зарядтау құрылғысын (бөлек сатылады) қабырға розеткасына/компьютерге қосыңыз. Micro-USB кабелінің қосымын ПА-ның зарядтау қосқышына қосыңыз. Жарық индикаторлары қосылғы, LED индикаторы зарядтау процесін көрсете отырып, батареяны зарядтау кезінде жыпылықтай бастайды.

LAV

Barošanas banka (turpmāk tekstā - PB)

Specifikācijas

- Jauda:** 27000 mAh
- Krāsa:** Tumši pelēks
- Ieeja/izeja:** C TIPS 1: 5V3A, 9V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Ieeja/izeja:** C TIPS 2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Izvadēs rezultāts:** USB (A): 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Iepakojums (attēlā. 1)**

1.1 barošanas banka
1.2 C tipa kabelis
1.3 Ipašnieka rokasgrāmata

2. **Produkta pārskats (attēlā. 2)**

3.1 Pievienojiet atbilstošu USB lādētāju (nopērkams atsevišķi) pie kontaktlīdzdas/datora. Savienojiet micro-USB konektoru ar PB lādētāja portu. Gaismas indikatori ieslēgsies un LED indikatori mīrgos visu uzlādes procesu, norādot lādēšanas progresu.

POL

Instrukcja obsługi. Power bank (zwany dalej PB)

Specyfikacje

- Pojemność:** 27000 mAh
- Kolor:** Ciemnoszary
- Wejście/wyjście:** Typ (C) 1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Wejście/wyjście:** Typ (C) 2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Wyjście:** USB (A): 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Pakiet (fot. 1)**

1.1 Power bank
1.2 Kabel typu (C)
1.3 Instrukcja obsługi

2. **Przegląd produktów (fot. 2)**

3. **Ladowanie power banku (fot. 3)**

3.1 Podłącz złącze USB (zakupione osobno) lub USB/Typ (C) (w zestawie) do kompatybilnej ładowarki USB lub komputera. Podłącz złącze micro-USB/USB typu (C) do złącza ładowarki PB. Wskaźniki świetlne będą się włączać, a wskaźnik LED będzie migać przez cały proces ładowania akumulatora,

RON

Banca de alimentare (denumită în continuare PB)

Specificații

- Capacitate:** 27000mah
- Culoare:** Gri închis
- Intrare/ieșire:** TIP-C 1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Intrare/ieșire:** TIP-C 2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Ieșire:** USB (A): 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Pachet (foto. 1)**

1.1 bancă de alimentare
1.2 Cablu tip C
1.3 Manualul proprietarului

2. **Prezentare generală a produsului (foto. 2)**

3. **Incarcare baterie externa (pic. 3)**

3.1 Conectați încarcatorul USB compatibil (achiziționat separat) la priză de perete computer. Conectați conectorul micro-USB la conectorul PB-ului. Indicatorarele luminoase se vor aprinde și indicatorul LED va lumina în timpul procesului de încărcare a bateriei, indicând stadiul acesteia.

RUS

Power bank (далее PB)

Технические характеристики

- Вместимость:** 27000mah
- Цвет:** Темно-серый
- Вход/выход:** ТИП С 1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Вход/выход:** ТИП С 2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Выход:** USB (А): 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Упаковка (рис. 1)**

1.1 банк питания
1.2 кабеля Туре (С)
1.3 Руководство пользователя

2. **Обзор продукции (рис. 2)**

3. **Зарядка портативного аккумулятора (схема №3):**

3.1 Подключите совместимое зарядное устройство USB (приобретается отдельно) к настенной розетке / компьютеру. Подключите разъем micro-USB кабеля к разъему зарядки **ПА**. Световые индикаторы включаются, и LED индикатор начинает мигать в течение всей зарядки аккумулятора, отображая процесс зарядки.

SLK

Napájacia banka (ďalej len PB)

Špecifikácie

- Kapacita:** 27000 mAh
- Farba:** Tmavá šedá
- Vstup/výstup:** TYP(C) 1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Vstup/výstup:** TYP(C) 2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Výstup:** USB (A): 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Balenie (obr. 1)**

1.1 napájacia banka
1.2 Kábel typu C
1.3 Návod na obsluhu

2. **Prehľad produktov (obr. 2)**

3. **Nabíjanie nabíjacej stanice (obr. 3)**

3.1 Do elektrickej zásuvky/k počítača pripojte kompatibilnú USB nabíjačku (predáva sa samostatne). Micro USB konektovú pripojte k nabíjaciemu konektoru na nabíjacej stanici. Zapnú sa svetelné indikátory. LED indikátor bude počas nabíjania batérie blikat, čím informuje o stave nabíania.

SPA

Power bank (en lo sucesivo, PB)

Especificaciones

- Capacidad:** 27000mah
- Color:** Gris oscuro
- Entrada/Salida:** TIPO C 1: 5V3A, 9V3A,12V3A,15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Entrada/Salida:** TIPO C 2: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V5A, 140W
- Salida:** USB (A): 5V3A, 9V2A, 12V1.5A 10V 2.25A 22.5W.

1. **Paquete (pic. 1)**

1.1 Power bank
1.2 Cable tipo C
1.3 Manual del usuario

2. **Resumen del producto (pic. 2)**

3. **Carga del banco de energía (pic. 3)**

3.1 Conecta el USB/Micro-USB (adquirido por separado) o el USB/Tipo-C (incluido) al cargador USB compatible o al ordenador. Conectar micro-USB/USBConector Tipo C al conector del cargador PB. Los indicadores luminosos se encenderán y el indicador LED parpadeará durante todo el proceso de carga de

ezzel jelzik a töltöttségi állapotot.
3.2 Ha a készülék teljesen feltöltődött, először húzza ki a készüléket a kompatibilis töltőből, majd a töltőt húzza ki az áramforrásból. A csatlakozások kihúzásakor ügyeljen arra, hogy a csatlakozók húzza, ne pedig a vezetékét.

4. **USB eszközök töltése**

4.1 Csatlakoztassa a feltölteni kívánt készülékét a PowerBankhez a mellékelt (vagy a készülékéhez kapott) kábel segítségével.

4.2 A LED indikátorok jelzik a töltés folyamatát. Ahogy a PowerBank lemerül, úgy világít egyre kevesebb LED. Ha az eszköz teljesen feltöltődött, távolítsa el az akkumulátort.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használatá előtt olvassa el figyelmesen és kövesse az összes utasítást.

1. Ne tegye ki a készüléket túlzott nedvességnek, víznek vagy pornak. Ne telepsítse magas páratartalmú és poros helyiségekben.
2. Ne tegye ki a készüléket hőnek: ne helyezze fűtőberendezések közelébe, és ne tegye ki közvetlen napsgugrásnak.

3. A terméket csak a kezelési útmutatóban megadott típusú áramforráshoz szabad csatlakoztatni.

4. Soha ne permetezzen folyékony tisztítószereket. A készüléket csak ronggyal tisztítsa.

3.2 Аккумулятор полностью зарядятан, сначала отсоедините совместное зарядное устройство от портативного аккумулятора, а затем от розетки электросети. Отсоединяя зарядное устройство, держитесь за вилку, а не за шнур.

4. **USB құрылғыларын зарядтау (№4 сұлба):**

4.1. Құрылғыны ПА-ға ПА-мен немесе телефонмен/планшетпен бірге қелетін бауым арқылы қосыңыз.

4.2. ПА-дағы жаңғы түрған индикатор зарядтау процесі жүріп жатқанын білдіреді. Сыртғы батарея заряды таусылған сайын оңдағы индикаторлар азырақ жаңады. Құрылғы толығымен зарядталған кезде, аккумуляторды шығарып алыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Бұл өнімді қолданар алдында мұқият оқып шығыңыз және барлық нұсқауларды орындаңыз.

1. Құрылғыны шамадан тыс ылғалға, суға немесе шаңға ұшыратпаңыз. Ылғалдылығы мен шаңы жоғары бөлмелерге орнатуға болмайды.

2. Құрылғыны қыздыруға жол бермеңіз: оны жылыту құрылғыларына жақын қоймаңыз және күн сәулесінің тікелей түсуіне жол бермеңіз.

3. Өнім тек пайдалану нұсқаулығында көрсетілген түрдегі қуат көзіне қосылуы керек.

4. Еуқшқан тазыға тазалағыш жуғыш заттарды шалпаңыз. Құрылғыны тек шүберкемен тазалаңыз.

3.2 Kad baterija ir pilnībā uzlādējusies, sakāmā atvienojiet PB no lādētāja un tad lādētāju no kontaktlīdzgas. Turiet spraudni nevis vadu, kad atvienojat lādētāju.

4. **USB iekārtu lādēšana**

4.1 Pievienojiet jūsu iekārtu pie PB, izmantojot kabeli, kas iekļauts komplektā.

4.2 Izgaismotais LED indikators uz PB norādīs lādēšanas progresu. Jo lūkšāka paliks PB, jo vairāk LED indikatori izslēgsies. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, lūdzu, nopiemiet akumulatoru.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Pirms šī produkta lietošanas rūpīgi izlasiet un ievērojiet visus norādījumus.

1. Nepakļaujiet ierīci pārmerģai mitruma, ūdens vai putekļu iedarbībai. Neuzstādiēit telpās ar augstu mitruma un putekļu līmeni.

2. Nepakļaujiet ierīci karstuma iedarbībai: nenovietojiet to tuvu silirdierēm un nepakļaujiet to tiešiem saules stariem.

3. Izstrādājums jāpievieno tikai tādām barošanas avotam, kāds norādīts lietošanas rokasgrāmātā.

4. Nekad neizmēģiniet iekšīdos tīrīšanas līdzekļus. Ierīci tīrīt tikai ar drānu.

Uzmanību

1) Neveeriet ierīci vājā. Baterija var uzsprāgt, kad tiek bojāta. Neveiciet ierīces remontu, to darot var zaudēt garantiju.

wskazując jego etap.

3.2 Gdy bateria jest w pełni naładowana, najpierw odłącz kompatybilną ładowarkę od PB, a następnie wyjmij ją z gniazda zasilania. Podczas odłączania ładowarki należy trzymać za wtyczkę, ale nie za przewód.

4. **Ładowanie urządzeń przez USB (fot. 4)**

4.1 Podłącz urządzenie do PB za pomocą kabla dołączonego do banku energii lub telefonu komórkowego/tabletu.

4.2 W miarę rozładowywania się baterii zewnętrznej, stopniowo będzie świecić coraz mniej kontrolki. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, należy wyjąć baterię.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z nimi.

1. Nie narażać urządzenia na nadmierne działanie wilgoci, wody lub kurzu. Nie instalować w pomieszczeniach o dużej wilgotności i zapyleniu.

2. Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur, nie umieszczaj go w pobliżu urządzeń grzewczych i nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

3. Produkt należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania typu wskazanego w instrukcji obsługi.

3.2 Cand bateria este încarcata complet, deconectati mai intai încarcatorul conectat din PB si apoi scoateți-l din priză. Țineți conectorul, dar nu cablul, atunci cand deconectati încarcatorul.

4. **Încarcare dispozitiv USB**

4.1 Conectați dispozitivul la PB utilizând cablul inclus în pachet la telefonul mobil/tableta.

4.2 Indicatorul LED iluminat de pe PB indică procesul de încărcare. Pe măsura ce bateria externa este descărcată, mai multe indicatoare se vor dezactiva. Când dispozitivul dvs. este complet încărcat, vă rugăm să scoateți bateria.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.

1. Nu expuneți dispozitivul la umiditate excesivă, apă sau praf. Nu instalați în încăperi cu un nivel ridicat de umiditate și praf.

2. Nu expuneți aparatul la căldură: nu-l plasați în apropierea aparatelor de încălzire și nu-l expuneți la razele directe ale soarelui.

3. Produsul se conectează numai la sursa de alimentare cu energie electrică de tipul indicat în manualul de utilizare.

4. Nu pulverizați niciodată detergenți de curățare lichizi. Curățați dispozitivul numai cu o cârpă.

RUS

3.2 Когда аккумулятор полностью зарядится, сначала отсоедините совместное зарядное устройство от портативного аккумулятора, а затем от розетки электросети. Отсоединяя зарядное устройство, держитесь за вилку, а не за шнур.

4. **Зарядка USB устройств (схема №4):**

4.1 Подключите ваше устройство к **ПА** через шнур, который идет в комплекте с **ПА** или вашим телефоном/планшетом.

4.2 Горящий индикатор на **ПА** сигнализирует о том, что идет процесс зарядки. По мере разрядки внешнего аккумулятора на нем будет гореть все меньше индикаторов. Когда ваше устройство полностью зарядится, извлеките аккумулятор.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием этого продукта.

1. Не подвергайте устройство воздействию излишней влаги, воды или пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.

2. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур: не ставьте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

3. Изделие должно подключаться к источнику питания только того типа, который указан в руководстве по эксплуатации.

3.2 Ak je batéria úplne nabitá, najprv odpojte od nabíjacej stanice kompatibilnú nabíjačku, ktorú následne vytiahnite z elektrickej zásuvky. Pri odpájaní nabíjačky ťahajte za konektovú, nie za kábel.

4. **Nabíjanie USB zariadenia**

4.1 Zariadenie pripojte k nabíjacej stanici pomocou kábla, ktorý bol priložený k nabíjacej stanici alebo k mobilnému telefonu/tabletu.

4.2 Osvetlený LED indikátor na nabíjacej stanici bude informovať o procese nabíjania. Pri postupnom vybití externej batérie bude na nej postupne zhasínať čoraz viac indikátorov. Keď je zariadenie úplne nabité, batériu vytiahnite.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny.

1. Nevystavujte zariadenie nadmernej vlhkosti, vode alebo prachu. Neinštalujte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou a prašnosťou.

2. Zariadenie nevystavujte teplu: neumiestňujte ho do blízkosti vykurovacích zariadení a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.

3. Výrobok musí byť pripojený len k zdroju napájania typu uvedeného v návode na obsluhu.

4. Nikdy nestriekajte tekuté čistiace prostriedky. Prístroj čistite iba handričkou.

la batería, indicando su fase.

3.2 Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte primero el cargador compatible de la PB y luego retirelo de la toma de corriente. Sujete el enchufe, pero no el cable, cuando desconecte el cargador.

4. **Carga de dispositivos USB (pic. 4)**

4.1 Conecta tu dispositivo al PB utilizando el cable que viene con el banco de energía o tu teléfono móvil/tableta.

4.2 A medida que la batería externa se descargue, se irán iluminando poco a poco menos luces. Cuando su dispositivo esté completamente cargado, retire la batería.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente y siga todas las instrucciones antes de utilizar este producto.

1. No exponga el aparato a una humedad excesiva, agua o polvo. No instalar en locales con alto nivel de humedad y polvo.

2. No exponga el aparato al calor: no lo coloque cerca de aparatos de calefacción ni lo exponga a los rayos directos del sol.

3. El producto se conectará únicamente a la fuente de alimentación del tipo indicado en el manual de instrucciones.

4. No pulverice nunca detergentes líquidos de limpieza. Limpie el aparato sólo con un paño.

аккумулятор, відобразивши процес заряджання.

3.2 Коли аккумулятор повністю зарядиться, спочатку від'єднайте електричний зарядний пристрій від портативного аккумулятора, а потім від розетки електромережі. Від'єднаючи зарядний пристрій, тримайтеся за штекер, а не за кабель.

4. **Заряджання USB-пристрою (схема №4):**

4.1 Підключіть ваш пристрій до ПА за допомогою кабеля, який є у комплекті до ПА чи вашого телефону/планшета.

4.2 Світловий індикатор на ПА покаже процес заряджання. Якщо зовнішня батарея буде розряджена, то цифровий дисплей відключиться. Коли ваш пристрій повністю зарядиться, будь ласка, вийміть аккумулятор.

ІНСТРУКЦІ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте та дотримуйтеся усіх інструкцій перед використанням цього продукту.

1. Не піддавайте пристрій впливу надмірної вологості, води або пилу. Не встановлюйте в приміщеннях з підвищеною вологістю та запыленістю.

2. Не піддавайте пристрій впливу тепла: не розташовуйте його поблизу нагрівальних приладів і не піддавайте його впливу прямих сонячних променів.

</